

Guide d'utilisation (FR)

Stainless Steel Coffee Urn

Model No: ML-16C2-C



Conservez la notice pour de futur questions.

Caratéristiques

Model No.	Puissance	Reference Volume	Voltage	Temperature en usage	Humidité en usage
ML-16C2-C	1600W	100 tasses	230V~50Hz	10-38 degres	Moins de 90%

INTRODUCTION

Les urnes de café sont fabriquées en acier inoxydable polie pour une finition durable. Avec un entretien et une utilisation approprié, votre appareil vous offrira des années de service sans problèmes.

Avoir du café chaud et prêt rapidement est un avantage pour le lieux comme un hôtel, une école , un bureau,...et toutes sortes de rassemblement

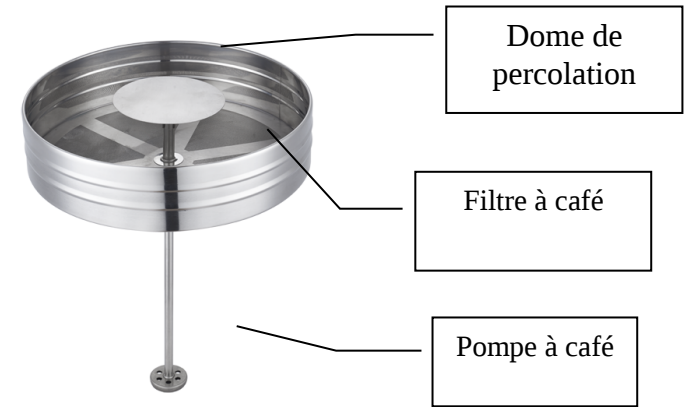
CONSIGNES DE SECURITE

1. Lire toutes les instructions attentivement. Nous ne pouvons être responsable de toutes défaillances si les consignes suivantes ne sont pas suivies .
2. Avant d'utiliser l'urne, vérifiez que la tension électrique est bien de 230V
3. Ne pas connecter l'appareil sur une prise ne comportant pas de prise de terre.
4. Ne pas utiliser la machine si le cordon ou la prise électrique sont endommagés. Si l'urne ne fonctionne pas ou a été endommagée de quelque manière que ce soit, renvoyez l'appareil au centre de service le plus proche.
5. Toujours éteindre la machine avant d'enlever la prise.
6. Toujours éteindre la machine avant de déplacer la machine.
7. Ne retirez pas la fiche électrique en tirant sur le cordon.
8. Ne laissez pas le cordon dépasser du comptoir.
9. Placez l'urne en sécurité au centre de votre poste de travail et non sur une pièce instable.
10. Ne placez pas l'urne près de surfaces chaudes
11. Ne placez pas l'urne près d'une source de gaz.
12. N'allumez pas la machine si le réservoir d'eau est vide.
13. Ne laissez pas le cordon électrique toucher la surface chaude de l'urne.
14. Pour éviter tout dégats électrique, ne plongez pas l'urne dans l'eau.
15. Débranchez l'urne et laissez la refroidir avant tout nettoyage

16. Eteignez la machine et débranchez la après chaque usage.
17. N'utilisez pas l'urne en extérieur .
18. Ne remplissez pas la machine au dessus du niveau MAX, cela peut provoquer des débordements.
19. Une mauvaise utilisation de la machine peut entrainer des dommages sévères.
20. Attention à la vapeur qui peut se dégager quand vous ouvrez le couvercle.
21. Toujours verifier que le couvercle est bien fermé lorsque l'urne contient de l'eau.
22. Si le cordon d'alimentation est abime, merci de le faire remplacer par un technician qualifié.
23. N'essayez pas de démonter votre machine, cela annulera votre garantie.
24. Cette machine ne doit pas être utilisée par des personnes (y compris des enfants) ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites, ou un manque d'expérience ou de connaissances, sauf si une personne responsable de leur sécurité.

A detailed diagram of a thermal carafe with various components labeled in French. The carafe is cylindrical with a stainless steel body and black plastic accents. The labels and their corresponding parts are:

- Poignée**: Points to the top handle.
- Couvercle en Inox**: Points to the stainless steel lid.
- Poignée Cool-touch**: Points to the side handle.
- Jauge de niveau**: Points to the vertical level gauge on the front.
- Témoin lumineux**: Points to the indicator light on the front panel.
- Robinet**: Points to the front spout.
- Interrupteur**: Points to the power switch on the front panel.
- Support en plastique**: Points to the plastic base.



A lire avant 1ere utilisation

1. Enlevez tous les emballages qui se trouvent dans l'urne.
2. Remplissez l'urne, faites la chauffer et vider l'eau pour rincer l'urne.

Consigne d'usage

1. Toujours utiliser l'urne sur une surface plane.
2. Tournez le couvercle dans le sens anti-horlogique pour l'ouvrir .
3. Ouvrir le couvercle pour remplir l'urne, assurez vous que le niveau MAX ne soit pas dépassé.
4. Branchez la prise.
Si vous voulez préparer du café, placez le tube percolateur et le panier-filtre dans le réservoir et placez la quantité de café souhaitée dans le panier. Assurez-vous que le tube de percolateur est installé dans la cuve à café. Sinon, cela ne fonctionnera pas correctement.
Si vous ne voulez que faire bouillir de l'eau, ne mettez pas le filtre percolateur et le panier filtre.
5. Allumez. La lampe témoin "BOIL" s'allume et l'eau commence à chauffer, l'eau jaillit du tube, retombe dans le café moulu. le voyant "KEEPWARM" s'allume, indiquant que la quantité d'eau appropriée a été correctement pulvérisée et que l'appareil est en état de conserver sa chaleur.
Utilisez le robinet pour vous servir.
6. Lorsqu'il reste environ trois tasses d'eau dans le réservoir, éteignez l'appareil et débranchez-le de la prise électrique.
7. Assurez-vous toujours qu'il reste au moins trois tasses d'eau dans le réservoir pour éviter un accident d'ébullition à sec.
8. Les urnes peuvent être très lourdes lorsqu'elles sont remplies d'eau ou de café. Les urnes ne doivent pas être transportées ou déplacées lorsqu'elles sont remplies d'eau, car le poids et la charge instable peuvent causer des blessures ou des tensions. Les urnes doivent être placées dans leur position d'utilisation et remplies à l'aide d'un tuyau portable ou de plusieurs trajets avec un récipient plus petit et plus facile à gérer (p. Ex. Un pichet). Pour assurer la sécurité de l'opérateur lors du levage des machines, les urnes ne doivent jamais être déplacées lorsqu'elles sont remplies avec plus de 5 litres (5 litres = 5 kg environ).

Protection de surchauffe

L'appareil est protégé par un limiteur thermique avec fonction de réinitialisation automatique en cas d'accident d'ébullition. Si l'eau du réservoir est bouillie à sec, elle est activée, l'appareil s'éteint automatiquement.

Veuillez éteindre et attendre que l'appareil refroidisse complètement, puis allumez-le, l'appareil fonctionnera à nouveau correctement.

Cette installation constitue une protection de sécurité pour l'utilisateur ainsi que pour les composants. Les incidents à ébullition à répétition peuvent endommager irréremédiablement l'élément chauffant. Veuillez noter que le fabricant ne garantira pas une telle utilisation négligente de l'appareil.

Si l'appareil ne peut toujours pas fonctionner à nouveau, veuillez appeler un agent de maintenance ou un agent de maintenance professionnel pour qu'il vérifie davantage.

FUSIBLE THERMIQUE

L'appareil est équipé d'un fusible thermique pour assurer une double protection de sécurité. Lorsque l'eau est bouillie à sec et que les protections contre l'ébullition ne fonctionnent pas, le fusible thermique fonctionne, puis l'appareil cesse de fonctionner.

Ce fusible thermique est un composant unique. Lorsque cette pièce entrera en vigueur, elle sera brisée et ne pourra plus être utilisée. L'appareil doit être amené à un agent autorisé pour remplacer le fusible thermique.

Nettoyage et Entretien

1. Nettoyage

- a. Toujours rincer l'urne à café immédiatement après chaque utilisation.
- b. Veillez à débrancher l'appareil, déverser l'eau ou le café restant et à laisser refroidir avant de le nettoyer.
- c. Ajouter une petite quantité d'eau chaude, brosser les côtés et rincer à l'eau chaude jusqu'à ce qu'elle soit propre.
- d. Nettoyez le filtre et le couvercle avec un détergent non abrasif et séchez-les avec un chiffon doux et sec.
- e. L'intérieur et le tube sont en acier inoxydable et peuvent donc être nettoyés avec un produit et un tampon à récurer.
- f. Pour que le robinet fonctionne normalement, le trou au bas du réservoir ne doit pas être bouché. Si nécessaire, utilisez un agent de détartrage.
- g. Pour nettoyer le robinet à l'aide d'un goupillon, déplacez-le d'avant en arrière. Insérez-le dans l'ouverture du robinet pour nettoyer la partie intermédiaire reliant le robinet à l'appareil. Laver le robinet avec de l'eau chaude savonneuse et rincer.
- h. Utilisez un chiffon doux pour essuyer le corps de l'urne. N'utilisez pas de benzène, de diluants ou de produits de nettoyage abrasifs, car ils endommageraient la carrosserie de l'appareil.
- i. Rappelez-vous toujours de vider et de rincer l'urne avec de l'eau chaude avant de l'utiliser à nouveau.

2.Détartrage

- a. Il est important de détartre l'urne à intervalles réguliers.
 - b. L'accumulation de calcaire peut affecter le fonctionnement de l'élément d'urne à café
 - c. S'il vous plaît noter que la plupart des produits de détartage des supermarchés sont basés sur le traitement d'une bouilloire de 2 litres
- Toujours bien rincer après le détartage

Ceci est dû à l'oxydation du fer dans l'eau du robinet. Il peut être supprimé par les étapes suivantes:

- a. Couper un citron en quatre, envelopper le citron dans un chiffon et placer dans le réservoir d'eau.
- b). Versez de l'eau jusqu'à l'indicateur de niveau d'eau "MAX".
- c). Faites bouillir l'eau et assurez-vous que le mélange reste à l'intérieur de l'appareil pendant environ 1 heure.
- d). Versez l'eau et utilisez une brosse en nylon pour frotter le réservoir d'eau.
- e). Pour enlever l'odeur du citron, faites encore bouillir de l'eau et jetez l'eau.



Ce produit ne doit pas être jeté avec les déchets ménagers. Ce produit doit être éliminé dans un endroit autorisé pour le recyclage des appareils électriques et électroniques.

En collectant et en recyclant les déchets, vous contribuez à économiser les ressources naturelles et assurez-vous que le produit est éliminé de manière écologique et saine.

User Manual (GB)

Stainless Steel Coffee Urn

Model No: ML-16C2-C



SAVE THIS INSTRUCTION FOR FUTURE REFERENCE

SPECIFICATIONS

Model No.	Power	Reference Volume	Voltage	Environmental Temperature in Use	Environmental Humidity in Use
ML-16C2-C	1600W	100 cups	230V~50Hz	10-38 degrees	Less than 90%

INTRODUCTION

Electric catering coffee urns are manufactured in durable stainless steel and polished to give a long lasting finish. With proper care and management your new purchase will give you years of trouble free service .

Constant hot coffee is to be prepared quickly in places like hotels, cafes, schools, offices, lounges, restaurants and all kinds of party gatherings.

IMPORTANT SAFEGUARDS

25. Read all instructions carefully.**Responsibility for failure cannot be acceptable if any of these instructions are .**

26. Before using the Coffee Urn, check whether the voltage indicated corresponds with the electric outlet (230V).

27. Do not connect the unit to an earthed socket .

28. Do not use the Coffee Urn if the cord or plug is damaged, it should be replaced before using.

If the coffee urn malfunctions or has been damaged in any manner, return the appliance to the nearest authorized service facility for examination and repair.

29. Always switch off before removing plug from the outlet.

30. Always switch off before trying to move the coffee urn.

31. Remove the plug by grasping the plug. Do NOT pull the cord.

32. Do not let cord hang over edge of counter.

33. Place the coffee urn securely in center of counter or work space. Never place on a tilted surface.

34. Put the coffee Urn on flat stable surface; keep it away from the edge of counter to avoid accident.

35. Do not place the coffee urn on or near hot surfaces.

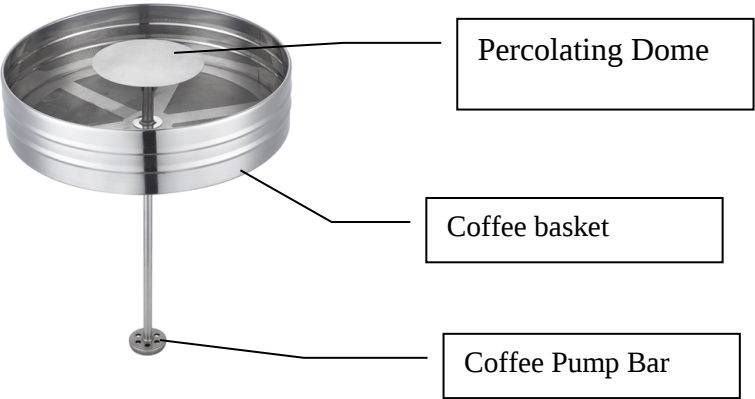
36. Do not place the Coffee Urn near gas stove, electric burner or heated oven.

37. Do not switch on the Coffee Urn, if the water tank is empty.

38. Put the Coffee Urn on flat stable surface, keep it away from the edge of counter to avoid accident.
39. Do not allow cord to touch hot surface of the Coffee Urn.
40. To protect against electric shock, do not immerse the Coffee Urn in water.
41. Unplug the unit from the socket, and cool the Coffee Urn off before cleaning .
42. Switch OFF after use and unplug the unit from the socket.
43. Do not use the Coffee Urn outdoor .
44. Do not overfill the coffee urn with water higher than the MAX level, doing so can lead to spillage as the water heats up and expands.
45. Improper use of the coffee Urn may result in severe scalding.
46. Beware of hot steam when removing the lid.

47. Always ensure the lid is securely fitted whenever the urn contains water.
48. If the supply cord should become damaged , it must only be replaced / repaired by a qualified electrician
49. Do not attempt to disassemble the water urn. This will void your warranty.
50. This machine should not be operated by persons(including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience or knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning the safe use of the appliance by a person responsible for their safety.

GETTING TO KNOW THE COFFEE URN



PRIOR TO FIRST USE

3. Remove all packaging from the inside and outside of the coffee urn.
4. Fill the coffee urn, boil and discard the water before the first use. This is to simply clean the urn before using for drinking coffee.

HOW TO USE

9. Always use the water urn on a flat level surface.
10. Turn the lid anti clockwise to open .
11. Replace the lid and turn clockwise to lock into place
12. Open the lid and pour in water. Make sure the water is below the "MAX " water level indicator.
13. Connect the plug and the socket.
If you want to brew coffee, place the percolator tube and the filter basket in the tank and put the desired amount of coffee on the basket. Make sure that the percolator tube is fitted inside the Coffee Urn. Otherwise, it will not work properly.
If you only want to boil water, don't put the percolator filter and the filter basket.
14. Switch ON. The "BOIL" pilot lamp will light up and the water starts to heat up, the water will spout from the tube ,fall down to the coffee powder .It works in this way again and again until the "BOIL" pilot lamp goes out and the "KEEPWARM" pilot lamp lights up, showing that the proper amount of water has been sprayed well and the appliance is in the state of preserving heat.
Use the faucet to dispense water/coffee.
15. When about three cups of water are remaining in the tank, turn the appliance off and unplug it from the electric outlet.
16. Always make sure at least three cups of water are remaining in the tank to prevent a boil-dry accident.
17. The urns can be very heavy when filled with water or coffee. Urns should not be carried or moved when full of water as the weight and unsteady load can cause injury or strain. Urns should be placed in their position of use and filled through the use of a portable hose or several trips with a smaller, manageable container (eg a jug). To ensure operator safety in lifting the machines, Urns should *never* be moved when filled with more than 5L (5L =5Kg approximately).

BOIL DRY PROTECTION

The appliance is protected by a thermal limiter with auto re-set function in case of a boil-dry accident .If the water in the tank is boiled dry , this is activated, the appliance will turn itself off.

Please switch off and wait until the appliance cools down completely ,then switch it on ,the appliance will work well again.

This facility is safety protection for the user as well as the components.Repeated boil-dry incidents may cause damage of the heating element beyond repair. Please note that the manufacturer will not guarantee for such negligent use of appliance.

If the appliance still cannot work again, please call for service or professional maintenance agent to have further check.

THERMAL FUSE

The appliance is fitted with a thermal fuse to have double safety protection .When the water is boiled dry and the boil dry protections fails to work ,the thermal fuse will work ,then the appliance stops working.

This thermal fuse is a one-off component.When this part comes into effect, it will be broken and cannot be used again. The appliance should be brought to authorized agent to replace the thermal fuse.

CLEANING AND MAINTENANCE

1.CLEANING THE URN

- a. Always rinse the Coffee Urn immediately after each use.
- b. Be sure to unplug the unit, pour out any remaining water or coffee, and allow to cool off before cleaning.
- c. Add small quantity of hot water, brush sides, and rinse with hot water until it runs clean.
- d. Clean the filter unit and the lid with a non-abrasive detergent and dry them with a soft dry cloth.
- e. The inside and the tube are of stainless steel and can therefore be cleaned with a product and a scouring pad.
- f. For the tap to operate normally, the hole at the bottom of the tank must not be furred up. If necessary, use a descaling agent.
- g. To clean the tap unit using a bottle brush, moving it back and forth. Insert it in the tap opening inside the tan to clean the intermediate part linking the tap to the appliance. Wash the tap handle with hot soapy water and rinse.
- h. Use a soft cloth to wipe the urn body dry. Do not use benzene, thinners or harsh abrasive cleaning products, as these will damage the finish of the unit.
- i.. Always remember to empty and rinse the urn with hot water before using again.

2.DE-SCALING THE URN

- a. It is important to de-scale the urn at regular intervals.
 - b. Limescale build up can affect the workings of the coffee urn element
 - c. Please note most supermarket de-scaling products are based on treating a 2 litre kettle
- Always rinse thoroughly after de-scaling

This is caused by oxidizing of iron in tap water. It can be removed by the following steps:

- a). Cut a lemon into four, wrap the lemon in cloth and place in the water tank.
- b). Pour water up to the "MAX" water level indicator.
- c). Boil the water and make sure the mixture remains inside the unit for about 1 hour.
- d). Pour out the water and use a nylon brush to scrub the water tank.
- e). To remove the smell of the lemon, boil water again, and dispose the water.



This product must not be disposed together with the domestic waste. This product has to be disposed at an authorized place for recycling of electrical and electronic appliances.



By collecting and recycling waste, you help save natural resources, and make sure the product is disposed in an environmental friendly and healthy way.

Handleiding.(NL)

Perculator.

Model No: ML-16C2-C



Bewaar deze handleiding.

SPECIFICATIES

Model No.	Power	Reference Volume	Voltage	Omgevingstemperatuur in gebruik	Milieu Vochtigheid in gebruik
ML-16C2-C	1600W	100 cups	230V~50Hz	10-38 degrees	Less than 90%

INLEIDING

Elektrische catering koffie-urnen worden vervaardigd in duurzaam roestvrij staal en gepolijst om een langdurige afwerking te geven. Met de juiste zorg en beheer van uw nieuwe aankoop geeft u jaren van probleemloze service. Constante warme koffie moet snel worden bereid in plaatsen zoals hotels, cafés, scholen, scholen, kantoren, lounges, restaurants en allerlei soorten feestelijke bijeenkomsten.

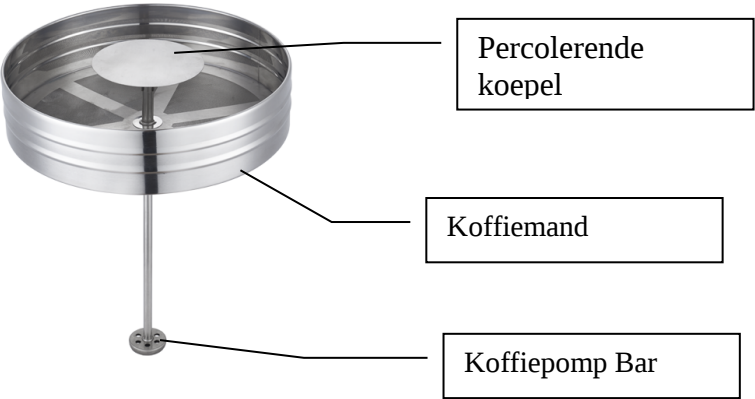
BELANGRIJKE WAARBORGEN

27. Lees alle instructies aandachtig door. De verantwoordelijkheid voor storingen kan niet worden aanvaard als een van deze instructies zijn.
28. Controleer voor het gebruik van de Koffie-Urn of de aangegeven spanning overeenkomt met het stopcontact (230V).
29. Sluit het apparaat aan op een geaard stopcontact.
30. Gebruik de koffieurne niet als het snoer of de stekker beschadigd is, deze moet voor gebruik worden vervangen.
- Als de koffie-urne defect is of als de koffie-urne niet goed werkt of als de koffie-urne beschadigd is, beschadigd op om het even welke manier, keer het toestel aan terug de dichtstbijzijnde geautoriseerde servicefaciliteit voor onderzoek en reparatie.
31. Schakel de stekker altijd uit voordat u de stekker uit het stopcontact haalt.
32. Schakel altijd uit voordat u de koffie-urne probeert te verplaatsen.
33. Verwijder de stekker door de stekker vast te pakken en trek NIET aan het snoer.
34. Laat het snoer niet over de rand van de toonbank hangen.
35. Plaats de koffie-urne stevig in het midden van de toonbank of de werkruimte. Plaats de urn nooit op een gekanteld oppervlak.
36. Plaats de koffie-urne op een vlakke, stabiele ondergrond; houd hem uit de buurt van de rand van de toonbank om ongelukken te voorkomen.
37. Plaats de urn niet op of in de buurt van hete oppervlakken.
38. Plaats de koffieurne niet in de buurt van een gasfornuis, elektrische kookplaat of verwarmde oven.
39. Schakel de koffie-urne niet in als het waterreservoir leeg is.
40. Zet de Koffie-Urn op een vlakke, stabiele ondergrond en houd hem uit de buurt van de rand van de teller om ongelukken te voorkomen.
41. Laat het snoer het hete oppervlak van de Koffie-urn niet aanraken.
42. Om te beschermen tegen elektrische schokken, dompel de Koffie Urn niet onder in water.

- 43. Haal de stekker van het apparaat uit het stopcontact en koel de koffie-urne af voordat u deze schoonmaakt.
- 44. Schakel het apparaat na gebruik uit en trek de stekker uit het stopcontact.
- 45. Gebruik de koffie-urne niet buitenshuis.
- 46. Vul de koffie-urne niet te vol met water dat hoger is dan het MAX-niveau, dit kan leiden tot morsen als het water opwarmt en uitzet.
- 47. Onjuist gebruik van de Urn kan leiden tot ernstige brandwonden.
- 48. Pas op voor hete stoom bij het verwijderen van het deksel.

- 49. Zorg er altijd voor dat het deksel goed vastzit wanneer de urn water bevat.
- 50. Als het netsnoer beschadigd raakt, mag het alleen worden vervangen / gerepareerd door een gekwalificeerde elektricien.
- 51. Probeer de waterurne niet te demonteren. Hierdoor vervalt de garantie.
- 52. Deze machine mag niet worden bediend door personen (inclusief kinderen) met verminderde fysieke, zintuiglijke of mentale vermogens, of een gebrek aan ervaring of kennis, tenzij zij onder toezicht staan van een persoon die verantwoordelijk is voor hun veiligheid, of instructies hebben gekregen voor het veilig gebruik van het apparaat.

DE KOFFIE-URNE LEREN KENNEN



VÓÓR HET EERSTE GEBRUIK

3. Verwijder alle verpakkingen aan de binnen- en buitenkant van de koffie urne.

4. Vul de koffie urne, kook en gooi het eerste water weg voor het eerste gebruik. Dit is om de urn eenvoudigweg schoon te maken voor gebruik voor het drinken van koffie.

Hoe te gebruiken

10 Gebruik de urn altijd op een vlakke, vlakke ondergrond.

11 Draai het deksel tegen de klok in om het te openen.

12. Plaats het deksel terug en draai met de klok mee om het op zijn plaats te vergrendelen.

13. Open het deksel en giet er water in. Zorg ervoor dat het water zich onder de "MAX"-waterstandindicator bevindt.

14. Sluit de stekker en het stopcontact aan. Als u koffie wilt zetten, plaatst u de percolatorbuis en de filterkorf in de tank en plaatst u de gewenste hoeveelheid koffie op de mand. (ongeveer 50 gr per liter die u wenst te maken) Zorg ervoor dat de percolatorbuis in de koffie-urne gemonteerd is. Anders zal het niet goed werken.

Als u alleen water wilt koken, plaats dan niet het percolatorfilter en de filterkorf.

15. Schakel de "BOIL" in. Het controlelampje "BOIL" gaat branden en het water begint op te warmen, het water spuwt uit de buis, valt naar beneden naar het koffiepoeder. Het werkt op deze manier steeds opnieuw totdat het controlelampje "BOIL" uitgaat en het controlelampje "KEEPWARM" gaat branden, om aan te geven dat de juiste hoeveelheid water goed is gespoten en het apparaat in de staat van warmtebehoud is. Gebruik de kraan om water/koffie af te geven.

16 Wanneer er nog ongeveer drie kopjes water in de tank achterblijven, schakelt u het apparaat uit en haalt u de stekker uit het stopcontact.

17. Zorg er altijd voor dat er ten minste drie kopjes water in de tank achterblijven om te voorkomen dat het apparaat droog kookt.

18. De urnen kunnen zeer zwaar zijn als ze gevuld zijn met water of koffie. Urnen mogen niet worden vervoerd of verplaatst wanneer ze vol water zitten, omdat het gewicht en de onstabiele belasting letsel of overbelasting kunnen veroorzaken. Urnen moeten in hun gebruikspositie worden geplaatst en worden gevuld met behulp van een draagbare slang of meerdere trips met een kleinere, hanteerbare container (bijv. een kan). Om de veiligheid van de bediener bij het heffen van de machines te garanderen, mogen de urnen nooit worden verplaatst wanneer ze gevuld zijn met meer dan 5L (5L = 5Kg ongeveer).

DROOG KOOK BESCHERMING

Het toestel wordt beschermd door een thermische begrenzer met automatische heringestelde functie in geval van een droogkookongeval. Als het water in de tank droog gekookt is, wordt dit geactiveerd, het toestel zal zichzelf uitschakelen.

Gelieve uit te schakelen en te wachten tot het apparaat volledig afkoelt, schakel het dan in, het apparaat zal weer goed werken.

Deze faciliteit is veiligheidsbescherming voor de gebruiker evenals components. Repeated kook-droge incidenten kunnen schade van het verwarmen element voorbij reparatie veroorzaken. Gelieve te merken op dat de fabrikant niet voor dergelijk onachtzaam gebruik van toestel zal waarborgen.

Als het apparaat nog steeds niet meer kan werken, neem dan contact op met een service- of onderhoudsmonteur voor verdere controle.

THERMISCHE ZEKERHEID

Het toestel is voorzien van een thermische zekering om een dubbele veiligheidsbescherming te hebben. Wanneer het water droog gekookt is en de droge bescherming tegen koken niet werkt, zal de thermische zekering werken, dan stopt het toestel met werken.

Deze thermische zekering is een éénmalige component. Wanneer dit deel in effect komt, zal het worden gebroken en kan niet opnieuw worden gebruikt. Het toestel zou aan gemachtigde agent moeten worden gebracht om de thermische zekering te vervangen.

REINIGING EN ONDERHOUD

1.CLEANING DE URN

a.Spoel de Coffee Urn altijd onmiddellijk na elk gebruik.

b.Trek de stekker van het apparaat uit het stopcontact, giet het resterende water of de koffie eruit en laat afkoelen voordat u het apparaat schoonmaakt.

c. Voeg een kleine hoeveelheid heet water toe, borstel de zijanten en spoel af met heet water tot het schoon is.

d.Reinig de filterunit en het deksel met een niet-schurend schoonmaakmiddel en droog ze af met een zachte, droge doek.

e. De binnenkant en de slang zijn van roestvrij staal en kunnen daarom met een product en een schuursponsje worden gereinigd.

f. Om de kraan normaal te laten werken, mag het gat aan de onderkant van de tank niet worden omgewoeld. Gebruik indien nodig een ontkalkingsmiddel.

g. Om de kraan schoon te maken met behulp van een flessenborstel, beweegt u de kraan heen en weer. Steek deze in de kraanopening in de bruine kleur om het tussenstuk tussen de kraan en het apparaat te reinigen. Was de kraangreep met heet zeepwater en spoel hem uit.

h. Gebruik een zachte doek om de urn droog te vegen. Gebruik geen benzeen, verdunners of agressieve, schurende reinigingsmiddelen, omdat deze de afwerking van het apparaat beschadigen.

i.. Vergeet niet om de urn altijd te legen en af te spoelen met heet water voordat u het apparaat opnieuw gebruikt.

2. ONTKALKEN VAN DE URN

- a. Het is belangrijk om de urn regelmatig te ontkalken.
- b. Kalkaanslag kan de werking van het koffie urne-element beïnvloeden.
- c. Let op: de meeste ontkalkingsproducten in de supermarkt zijn gebaseerd op het behandelen van een 2 liter waterkoker. Altijd goed naspoelen na het ontkalken

Dit wordt veroorzaakt door oxidatie van ijzer in leidingwater. Het kan in de volgende stappen worden verwijderd:

- a). Snijd een citroen in vieren, wikkel de citroen in een doek en plaats deze in het waterreservoir.
- b). Giet water tot aan de waterpeilindicator "MAX".
- c). Kook het water en zorg ervoor dat het mengsel ongeveer 1 uur in het apparaat blijft zitten.
- d). Giet het water eruit en gebruik een nylon borstel om de watertank te schrobben.
- e). Om de geur van de citroen te verwijderen, kook het water opnieuw en gooi het water weg.



Dit product mag niet samen met het huisvuil worden weggegooid. Dit product moet worden afgevoerd naar een geautoriseerde plaats voor recycling van elektrische en elektronische apparaten..



Door afval in te zamelen en te recyclen, helpt u natuurlijke hulpbronnen te sparen en zorgt u ervoor dat het product op een milieuvriendelijke en gezonde manier wordt verwijderd..

Manuelle Bedienung (D)

Peculator.

Model No: ML-16C2-C



Bewahren Sie dieses Handbuch auf

SPECIFICATIES

Model No.	Power	Reference Volume	Voltage	Umgebungstemperatur im Einsatz	Umweltfeuchtigkeit belegt
ML-16C2-C	1600W	100 cups	230V~50Hz	10-38 degrees	Less than 90%

EINFÜHRUNG

Die Kaffeestunden für die Elektrogastonomie sind aus langlebigem Edelstahl gefertigt und poliert, um ein langlebiges Finish zu erhalten. Mit der richtigen Pflege und Verwaltung Ihres Neukaufs erhalten Sie jahrelang einen reibungslosen Service: Konstant heißer Kaffee muss schnell zubereitet werden, z.B. in Hotels, Cafés, Schulen, Schulen, Büros, Lounges, Restaurants und allen Arten von festlichen Veranstaltungen.

WICHTIGE SCHUTZVORKEHRUNGEN

27. Die Verantwortung für Fehlfunktionen kann nicht übernommen werden, wenn eine dieser Anweisungen vorliegt.

Überprüfen Sie vor der Benutzung der Kaffeemaschine, ob die angegebene Spannung mit der Netzsteckdose (230V) übereinstimmt.

29. Schließen Sie das Gerät an eine geerdete Steckdose an.

30. Verwenden Sie die Kaffeemaschine nicht, wenn das Kabel oder der Stecker beschädigt ist, sondern müssen Sie es vor der Verwendung austauschen.

Wenn das Kaffeehorn defekt ist, wenn das Kaffeehorn nicht richtig funktioniert oder wenn das Kaffeehorn in irgendeiner Weise beschädigt ist, stellen Sie das Gerät in den Originalzustand zurück.

die nächstgelegene autorisierte Forschungs- und Reparaturwerkstatt.

31 Schalten Sie immer das Gerät aus, bevor Sie das Netzkabel ziehen.

32 Schalten Sie immer aus, bevor Sie versuchen, den Kaffeeur zu bewegen.

33,Entfernen Sie den Stecker, indem Sie den Stecker greifen und ziehen Sie NICHT am Kabel.

34,Lassen Sie das Kabel nicht über den Rand der Theke hängen.

35,Stellen Sie die Kaffeestunde fest in die Mitte der Theke oder des Arbeitsbereichs. Stellen Sie die Urne niemals auf eine geneigte Fläche.

36,Stellen Sie den Kaffeeur auf eine ebene, stabile Oberfläche und halten Sie ihn vom Rand der Theke fern, um Unfälle zu vermeiden.

37,Stellen Sie die Urne nicht auf oder in der Nähe von heißen Oberflächen auf.

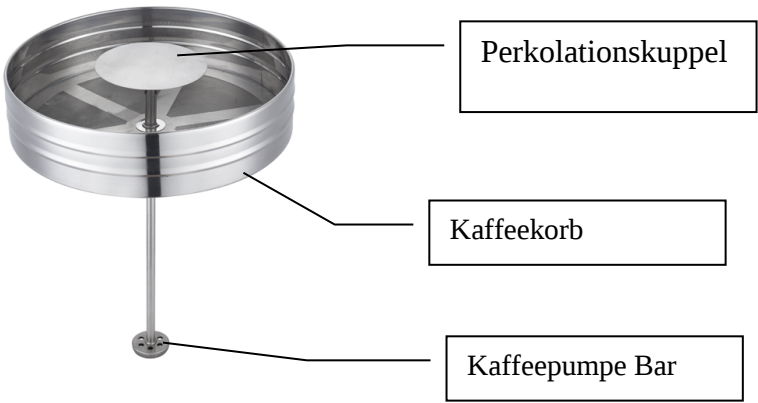
37,Stellen Sie das Kaffeemehl nicht in die Nähe eines Gasherdes, Elektroherdes oder eines beheizten Ofens.

39. Schalten Sie den Kaffeeur nicht ein, wenn der Wassertank leer ist.

- 40, Stellen Sie die Kaffeemuscheln auf eine ebene, stabile Oberfläche und halten Sie sie vom Rand der Theke fern, um Unfälle zu vermeiden.
- 41, Lassen Sie das Kabel nicht die heiße Oberfläche der Coffee-Eurn berühren.
- 42, Um vor Stromschlägen zu schützen, tauchen Sie die Kaffeemaschine nicht in Wasser.
- 43, Ziehen Sie den Netzstecker und kühlen Sie den Kaffeeurn vor der Reinigung ab.
- 44, Schalten Sie die Maschine nach Gebrauch aus und ziehen Sie den Netzstecker.
- 45, Verwenden Sie den Kaffeeurn nicht im Freien.
- 46, Überfüllen Sie den Kaffeeharn nicht mit Wasser, das höher als der MAX-Wert ist, da dies bei Erwärmung und Ausdehnung des Wassers zu Verschüttungen führen kann.
- 47, Unsachgemäße Verwendung der Urne kann zu schweren Verbrennungen führen.
- 48. Vorsicht vor heißem Dampf beim Abnehmen des Deckels.

- 49. immer darauf achten, dass der Deckel sicher befestigt ist, wenn die Urne Wasser enthält.
- 50, Wenn das Netzkabel beschädigt ist, sollte es nur von einem qualifizierten Elektriker ersetzt / repariert werden.
- 51, Versuchen Sie nicht, die Wasserurne zu zerlegen. Dies führt zum Erlöschen der Garantie.
- 52. Diese Maschine darf nicht von Personen (einschließlich Kindern) mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mangelnder Erfahrung oder Kenntnis bedient werden, es sei denn, sie werden von einer für ihre Sicherheit verantwortlichen Person beaufsichtigt oder haben Anweisungen für den sicheren Gebrauch der Maschine erhalten.

Um den Perculator zu lernen.



VOR DEM ERSTEN GEBRAUCH

3. alle Verpackungen auf der Innen- und Außenseite der Kaffeemaschine entfernen.

4. Füllen Sie den Kaffeurin, kochen Sie und entsorgen Sie das erste Wasser vor dem ersten Gebrauch. Hiermit wird die Urne vor dem Gebrauch zum Kaffeetrinken einfach gereinigt.

Wie man es benutzt

10 Verwenden Sie die Urne immer auf einer ebenen, ebenen Fläche.

11 Drehen Sie die Abdeckung gegen den Uhrzeigersinn, um sie zu öffnen.

Setzen Sie die Abdeckung wieder ein und drehen Sie sie im Uhrzeigersinn, um sie zu verriegeln.

Öffnen Sie den Deckel und geben Sie Wasser ein. Achten Sie darauf, dass das Wasser unterhalb der Wasserstandsanzeige "MAX" liegt.

14. den Netzstecker und die Steckdose anschließen. Um Kaffee zuzubereiten, stellen Sie das Perkulatorrohr und den Filterkorb in den Tank und stellen Sie die gewünschte Menge Kaffee auf den Korb. (ca. 50 gr pro Liter, den Sie sicherstellen möchten) Achten Sie darauf, dass der Perkulatorschlauch im Kaffeurin montiert ist. Andernfalls wird es nicht richtig funktionieren.

Wenn Sie nur Wasser kochen möchten, installieren Sie nicht den Perkulatorfilter und den Filterkorb.

15. Schalten Sie den "BOIL" ein. Die Anzeige "BOIL" leuchtet auf und das Wasser beginnt sich zu erwärmen, das Wasser spuckt aus dem Rohr, fällt auf das Kaffeepulver herunter. Es funktioniert immer wieder auf diese Weise, bis die Anzeige "BOIL" erlischt und die Anzeige "KEEPWARM" leuchtet, um anzuzeigen, dass die richtige Wassermenge richtig eingesprüht wurde und sich das Gerät im Zustand der Wärmerückhaltung befindet. Verwenden Sie den Wasserhahn, um Wasser/Kaffee zu liefern.

16 Wenn sich noch ca. drei Tassen Wasser im Tank befinden, schalten Sie das Gerät aus und ziehen Sie den Netzstecker.

17. Achten Sie immer darauf, dass mindestens drei Tassen Wasser im Tank verbleiben, damit das Gerät nicht trocken kocht.

18, Die Urnen können sehr schwer sein, wenn sie mit Wasser oder Kaffee gefüllt sind. Urnen sollten nicht transportiert oder bewegt werden, wenn sie mit Wasser gefüllt sind, da ihr Gewicht und ihre instabile Last Verletzungen oder Überlastung verursachen können. Urnen sollten in ihre Gebrauchsposition gebracht und mit einem tragbaren Schlauch oder mehreren Thrifts mit einem kleineren, handlichen Behälter (z.B. einem Krug) befüllt werden. Um die Sicherheit des Bedieners beim Anheben der Maschinen zu gewährleisten, dürfen die Urnen niemals bewegt werden, wenn sie mit mehr als 5L (5L = ca. 5Kg) gefüllt sind.

TROCKENKOCHSCHUTZ

Das Gerät ist durch einen Temperaturbegrenzer mit automatischer Rückstellfunktion bei einem Trockenkochunfall geschützt. Wenn das Wasser im Tank trockene gekocht wird, wird dies aktiviert, das Gerät schaltet sich selbst ab.

Bitte schalten Sie das Gerät aus und warten Sie, bis es vollständig abgekühlt ist, dann schalten Sie es ein, das Gerät funktioniert wieder einwandfrei.

Wiederholte kochtrockene Vorfälle können zu Schäden am Heizelement führen, die nicht mehr zu beheben sind. Bitte beachten Sie, dass der Hersteller keine Garantie für eine solche fahrlässige Handhabung des Gerätes übernimmt.

Wenn das Gerät immer noch nicht funktioniert, wenden Sie sich zur weiteren Inspektion an einen Service- oder Wartungstechniker.

THERMISCHE SICHERHEIT

Das Gerät ist mit einer Thermosicherung ausgestattet, um einen doppelten Sicherheitsschutz zu gewährleisten. Wenn das Wasser trocken gekocht wird und der Trockenkochschutz nicht funktioniert, funktioniert die Thermosicherung, das Gerät funktioniert nicht mehr.

Diese Thermosicherung ist eine einmalige Komponente. Wenn dieses Teil in Kraft tritt, wird es gebrochen und kann nicht mehr verwendet werden. Das Gerät sollte zum Austausch der Thermosicherung zum autorisierten Fachhändler gebracht werden.

REINIGUNG UND WARTUNG

1. REINIGUNG DER URNE

- a. Spülen Sie die Kaffeemaschine immer sofort nach jedem Gebrauch.
- b. Ziehen Sie den Netzstecker, gießen Sie restliches Wasser oder Kaffee aus und lassen Sie es vor der Reinigung abkühlen.
- c. Füge eine kleine Menge heißes Wasser hinzu, bürste die Seiten und spüle mit heißem Wasser bis zur Reinigung.
- d. Reinigen Sie die Filtereinheit und decken Sie sie mit einem nicht scheuernden Reinigungsmittel ab und trocknen Sie sie mit einem weichen, trockenen Tuch.
- e. Die Innenseite und der Schlauch sind aus Edelstahl gefertigt und können daher mit einem Produkt und einem Schleifschwamm gereinigt werden.
- f. Damit der Kran normal arbeiten kann, darf das Loch am Boden des Tanks nicht gequetscht werden. Verwenden Sie bei Bedarf ein Entkalkungsmittel.
- g. Um den Gewindebohrer mit einer Flaschenbürste zu reinigen, bewegen Sie den Gewindebohrer hin und her. Setzen Sie es in die Kranöffnung in Braun ein, um den Abstandhalter zwischen Kran und Gerät zu reinigen. Waschen Sie den Griff der Armatur mit heißer Seifenlauge und spülen Sie ihn aus.
- h. Wischen Sie die Urne mit einem weichen Tuch trocken. Verwenden Sie kein Benzol, Verdünner oder aggressive, scheuernde Reinigungsmittel, da diese die Oberfläche des Gerätes beschädigen können.
- i.. Denken Sie daran, die Urne immer zu leeren und spülen Sie sie mit heißem Wasser ab, bevor Sie sie wieder verwenden.

5. ENTKALKUNG DER URNE

- a. Es ist wichtig, die Urne regelmäßig zu entkalken.
 - b. Kalkablagerungen können die Funktion der Kaffeeharnröhre beeinträchtigen.
 - c. Hinweis: Die meisten Entkalkungsprodukte im Supermarkt basieren auf der Behandlung eines 2-Liter-Kessels.
- Nach der Entkalkung immer gut ausspülen.

Dies wird durch die Oxidation von Eisen im Leitungswasser verursacht. Sie kann in den folgenden Schritten entfernt werden:

- a). Eine Zitrone in Viertel schneiden, die Zitrone in ein Tuch wickeln und in den Wassertank legen.
- b). Gießen Sie Wasser bis zur Wasserstandsanzeige "MAX".
- c). Das Wasser kochen und die Mischung ca. 1 Stunde im Gerät verbleiben lassen.
- d). Gießen Sie das Wasser aus und verwenden Sie eine Nylonbürste, um den Wassertank zu reinigen.
- e). Um den Geruch der Zitrone zu entfernen, kochen Sie das Wasser erneut und entsorgen Sie das Wasser.



Dieses Produkt darf nicht zusammen mit dem Hausmüll entsorgt werden. Dieses Produkt muss an einer autorisierten Stelle für das Recycling von Elektro- und Elektronikgeräten entsorgt werden.



Durch die Sammlung und das Recycling von Abfällen tragen Sie dazu bei, natürliche Ressourcen zu schonen und sicherzustellen, dass das Produkt umweltfreundlich und gesund entsorgt wird.

Mont Galloisstraat N°60 - 7700 Moeskroen
St Anna N°33 - 8500 Kortrijk
Tel +32 (0)56 257 665
Fax +32 (0)56 443 110

info@cdsautomaten.be
www.cdsautomaten.be - www.homebarista.be
BTW BE 0477.261.576
HRK 152.466

Fortis
KBC
Bank van Breda

001-3726301-25
738-0154936-49
645-1283036-52

IBAN BE70 0013 7263 0125
IBAN BE97 7380 1549 3649
IBAN BE64 6451 2830 3652

BIC GEBABEBB
BIC KREDBEBB
BIC JVBABE22

